

# Volume 695.

445

## Conkin

1832-1837

- |   |   |
|---|---|
| 7 Janvier 1832.<br>Collige 85 <sup>e</sup> acquies. | <b>M<sup>r</sup>. J. Bellamy à M<sup>r</sup>. Le Grégois.</b> 1.<br>Travaux de M <sup>r</sup> . Bellamy. - Mort de M <sup>r</sup> . Journaud. (1).  |
| 1 Août 1832   | <b>M<sup>r</sup>. Retard à M<sup>r</sup>. Legrégois.</b> Envoi 2<br>d'une relation. - Recommandations au sujet des envois d'objets  |
| 8 Août 1832   | <b>Mgr. Havard à M<sup>r</sup>. Legrégois.</b> Heureuse 7<br>arrivée de missionnaires. - Commissions. (7). - Qualités requises<br>pour un missionnaire. - Plaintes contre deux nouveaux mission-<br>naires. (8). - Envoi du règlement sur la Communauté au Conkin<br>(13). - Ce règlement du Conkin. (9). - Recommandations pour<br>les envois d'objets. - Comptes. (14.).  |
| 17 Août 1832  | <b>M<sup>r</sup>. Masson à M<sup>r</sup>. Legrégois.</b> - Carac- 15.<br>tère difficile d'un des Cinq nouveaux Missionnaires. (10.).  |
| 19 Août 1832  | <b>M<sup>r</sup>. F. Ro. Marette à M<sup>r</sup>. Legrégois.</b> 19.<br>- Mort de Mgr. Longier. - Mort de M <sup>r</sup> . Journaud. (19). - Projet<br>de retour de M <sup>r</sup> . Bellamy. - Succès de M <sup>r</sup> . Cuonot. - Remerciements<br>- Meurs animamites (22). - Travaux de M <sup>r</sup> . Marette. - Son catalo-<br>gue des sacrements. - Des chrétiens. (23). - Visitations dans une<br>province à l'occasion de Mgr. Havard. - De la coopération aux<br>superstitions. (24). - Foi des chrétiens. - Etat du clergé. (25.). |
| 20 Août 1832  | <b>M<sup>r</sup>. Molin à M<sup>r</sup>. Legrégois.</b> an- 27.<br>nonce son arrivée avec M <sup>r</sup> . Siorie au Conkin.  |
| 21 Août 1832  | <b>M<sup>r</sup>. Retard à M<sup>r</sup> .....</b> Maladie de 31.<br>M <sup>r</sup> . Pictord. (31). - Maladie de M <sup>r</sup> . Sicot. (33). - Projet de<br>retour de M <sup>r</sup> . Bellamy. - Commissions. (34.).  |
| 28 Août 1832  | <b>Mgr. Havard à M<sup>r</sup>. Legrégois.</b> Com- 35<br>missions  |

# Volume 695.

19 <sup>me</sup> 1832.	M <sup>r</sup> . Rouge à M <sup>r</sup> . Legrégoid. Recom- mandations au sujet de M <sup>r</sup> . Suat. (39.) - Commissions. (40.)	39.
11 <sup>me</sup> 1832.	M <sup>r</sup> . L. Suat à M <sup>r</sup> . Legrégoid. Com-	43.
16 <sup>me</sup> 1832.	M <sup>r</sup> . F. H. Marette à M <sup>r</sup> . Legrégoid.	47.
22 <sup>me</sup> 1832.	Caractère de M <sup>r</sup> . Cornay. (47.) - Etat du Clergé Européen. (48.) Travau de Mgr. Havard. (49.) - Commissions. - arrestation de Cinq chrétiens. (50.)	
1832.	Rélation de ce qui s'est passé depuis Pâques 1831. - jusqu'au Mois d'Août 1832. - Adressée à Messieurs les Supérieurs et Messieurs les Directeurs du Séminaire des Missions Etrangères par Mgr. Havard.	51.
30 <sup>juillet</sup> 1832.	Procès de M <sup>r</sup> . Jaccard. - Incarcération de chrétiens. - Arrestation des prêtres indigènes Ban et Huy. - Village de hoa brang cané pendant les fêtes de Pâques. - Concessions. - Village de Ban Ho cané le vendredi Saint. (51.) - Iniquité de M <sup>r</sup> . Guyot. - mort d'un mandarin persécuteur. (52.) - Entrée de Mgr. Havard en bateau lea. (53.) Visite de la paroisse de Ne Tran. (54.) - et des minous. (55.) - miracles obtenus par l'intercession du martyr Jean Lat. - Persécution de bauh-hoa. (56.) - Exemple de fermeté d'un chrétien. (57.) - Persécution de Cochinchine. - Sort de M <sup>r</sup> . Jaccard. - Arrivée de cinq missionnaires. (58.)	
30 <sup>juillet</sup> 1832.	Mgr. Havard à la Sainte Congré- gation. Catalogue des sacrements. - Mort de Mgr. Longier, de M <sup>r</sup> . Gournoud et de quatre prêtres indigènes - Arrivée de cinq missionnaires Messieurs Bouie, Molin, Hector, Rouge et Suat. (59.) - Demande de renseignements et de dis- penses. (60.) - Recouvrement de la persécution. - Condamnations de chrétiens. (61.)	59.
Août. 1832.	M <sup>r</sup> . Rouge à Messieurs les Directeurs du Séminaire des Missions Etrangères. Récit de voyage de Macao au Tonkin. (63.) - Superstitions des ma-telots chinois. (64.) - Inconvénients du voyage. (65.) - arrivée au Tonkin. (66.) - Dévouement des chrétiens des 10 communautés et	63.

# Volume 695.

447.

- |                             |  |      |
|-----------------------------|--|------|
|                             | Bienveillance du vicaire apostolique. (69.) - Condannations de 950 chrétiens. - M <sup>r</sup> Jaccard condamné à être soldat. (70.)   |      |
| 17 aout 1832.               | M <sup>r</sup> C. Masson à M <sup>r</sup> Barondel. arrivée de cinq missionnaires. (71.) - Persécution en Hank-hoa. (72.) - M <sup>r</sup> Jaccard condamné à être soldat. (73.).  | 71.  |
| 19 aout 1832                | M <sup>r</sup> F. Marette à M <sup>r</sup> Vesson. Pour lui demander de ses nouvelles. (74.) - Manière de vivre de M <sup>r</sup> Marette (75.) - Cuisine et habitation. (76.).  | 75.  |
| 22 juil. 1832.              | Mgr. Havard à la Sainte Congrégation. Demande de pouvoirs pour la consécration d'un coadjuteur.  | 79.  |
| 19 juil. 1832               | M <sup>r</sup> Rouge à Messieurs les Directeurs du Séminaire des Missions étrangères. Mort de messieurs Rouge et Suat. - maladie de messieurs Suat et Rétord et de Mgr. Havard (81.) - Pénitencier du Séminaire. - Commissions. - M <sup>r</sup> Cornay attend au Tonkin les courriers de la Chine (82.).  | 81.  |
| 6 Janvier 1833.             | Édit de persécution (traduction page 91.)<br>Pièce - Continoise et traduction. (91.).  | 85   |
| 1 <sup>er</sup> Avril 1833. | Publication de l'Édit de Persécution ordonnée par le Conseil d'Etat.   | 101. |
|                             | Mgr. Havard à Messieurs le Supérieur et les Directeurs du Séminaire des Missions étrangères. Du choix des missionnaires. (105.) - Caractère difficile de M <sup>r</sup> Molin. (106.) - ne prendre que des sujets français. - Du choix des Directeurs (107.) - Arrivée de M <sup>r</sup> Charrier. - M <sup>r</sup> Cornay est encore au Tonkin. (108.). | 105. |
|                             | Mgr. Havard à la Sainte Congrégation. Édit royal de persécution. - Souvenirs de sa Mission. - Arrivée de M <sup>r</sup> Charrier. - Mort de M <sup>r</sup> Suat. (109.) mort de deux prêtres incarcérés. Catalogue des sacrements. - Etat du clergé. - Demande de pouvoirs et dispenses. (110.).   | 109. |
| 1834.                       | Mgr. Havard à la Sainte Congrégation. Destructions d'églises. abstissies.  | 111. |

# Volume 695.

- Licenciements de Couvents. - Les missionnaires se cachent. - Alerte de Mgr. Havard. - Martyre de M<sup>r</sup>. Pierre Bur et de M<sup>r</sup>. Gagelin.

- Retours d'apostats. - Rébellions sanglantes. (111.) - Roman de de solution de doutes - Catalogue des Sacrements. (112.)

1<sup>er</sup> juin 1833

M<sup>r</sup>. Charrier à Messieurs les Directeurs du Séminaire des Missions Etrangères. Envoy de la relation du Voyage

de M<sup>r</sup>. Charrier. - Piraterie. (113.) - Difficultés d'entrer au Tonkin. - Alerte de M<sup>r</sup>. Charrier. - Sa maladie. (114.) - Sa foi en mission. (115.).

12 juin 1833

M<sup>r</sup>. C. Masson. (Copie.) à Messieurs les Directeurs du Séminaire. Malentendements

de la persécution. - Abus des mandarins. (117.) - Concussions. - Rigueur de la persécution en Ng<sup>h</sup>é an. - Nombreuses apostasies - Fermeté des confesseurs. (118.) - Retours d'apostats. (119.) - Retour des religieuses et des écoliers. - Rébellions. - Misère. - Taxe, impôts et corvées. (120.) - Ouverture de la mission de Corée - Mgr. Brugière nommé évêque. - mise en liberté des confesseurs. - Arrestation de M<sup>r</sup>. Bur. (121.).

24 juill. 1833

M<sup>r</sup>. J. Marchand à M<sup>r</sup>. Guenot. 122.

Port de Saïgon - arrestation de M<sup>r</sup>. Marchand.

24 juill. 1833

M<sup>r</sup>. F. X. Marette à Son Eminence le Cardinal Duc de Rohan. Félicitations. (123) - Travaux de M<sup>r</sup>. Marette. (124.) - Etat du Japon.

24 juill. 1833.

M<sup>r</sup>. C. Masson à Mgr. Havard. 125.

- Envoi d'une lettre de M<sup>r</sup>. Jaccard faisant prévoir son martyre - M<sup>r</sup>. Dorie a été volé. (126.) - Persécution en Hu-Ng<sup>h</sup>é. - Confesseurs mis à la canque. (128.) - Craintes au sujet de messieurs Molin et Dorie. (129.).

*Post scriptum.* M<sup>r</sup>. Gagelin condamné à être étranglé. - Des positions du Roi à l'égard des missionnaires. - Lettre de Khoi.

# Volume 695.

Contin. (Persecution.)

449.

Relation de la Persecution dans  
l'Ouest du Cambodge par M<sup>r</sup> F. H.  
Marette Missionnaire apostolique dans  
cette partie. Notes sur le Cambodge, - Ses mœurs  
et coutumes, - Sa population chrétienne. - Historique des perse-  
cutions précédentes. - Edit du 6 Janvier 1833. (133.) - Censure de  
cet édit. (134.) - Ordre royal secret, - sa teneur. (135) - Fâchement  
d'un gouverneur chrétien, - Sa circulaire aux Mandarins inférieurs  
(136.) - Description des provinces de l'ouest. - leur situation  
géographique. (138.) Chrétientés et Eglises. - Couvents. - Pusilla-  
nimité des chrétiens. - Destruction des Eglises. (139.) - Extortions  
des Sacerdotes et concussions des Mandarins. (140.) - Incarcéra-  
tions de chrétiens. - Quelques apostasies. - Ordre d'un Intendant  
de Justice. (142.) - Buses des chrétiens Cambodgiens pour échapper  
à cet ordre. - Apostasies extérieures. (143.) - Effets religieux livrés  
aux Mandarins. (144.) - Saccage des chrétiens de Yen Cap et de  
Ba Da. - Tolérance des païens. (145.) - Contributions superstitieuses  
- Châtiments providentiels. - La confiance revient. (146.) -  
Cravache de M<sup>r</sup> Marette. - La persécution a été surtout pieu  
nière et n'a point fait de martyrs. (147.) - Caractère des  
Cambodgiens. - Comparaison entre la persécution du Cambodge et  
les persécutions des premiers siècles. (148.) - Révolte, son but.  
(149.) - Recouvrement général. - L'opposition de la révolte. (150)  
Condamnation à mort du gouverneur général chrétien. - Nou-  
velle insurrection. - Défaite des troupes royales. (151.)

Sentence de Mort portée contre M<sup>r</sup>  
Biny, prêtre indigène. 153.

Edit du Roi du Cambodge sur la Reli- 155.  
gion. Pièce Cambodgaise

18 mars 1833 M<sup>r</sup> Charier son voyage 157

et son entrée au Cambodge. - Eglises démolies et effets cachés.

19 avril 1833 M<sup>r</sup> F. H. Marette à M<sup>r</sup> Legregois 161.

tranquillité relative. (161.) - Prêtres indigènes arrêtés et relâchés.

Pusillanimité des chrétiens. - Persécution précurseuse. - Révolte (162)

# Volume 695.

- 19 Avril 1833 M<sup>r</sup>. Pétard à M<sup>r</sup>. Légrégois. Mort 155.  
de M<sup>r</sup>. Suat. Commissions. - Envoi de lettres.
- 25 Décembre 1833 M<sup>r</sup>. Rouge à M<sup>r</sup>. Légrégois. Malade 167.  
die et mort de M<sup>r</sup>. Suat. (167.) - Commissions. (168.) - M<sup>r</sup>.  
Rouge se rend dans les montagnes. (169.)
- 2 Avril 1833 M<sup>r</sup>. Rouge à M<sup>r</sup>. Légrégois. Manière 171.  
de vivre de M<sup>r</sup>. Rouge. (171.) - Einuidité des chrétiens. (172.) - Pro-  
testation contre la lettre commune. (173.)
- 25 mai 1833 Mgr. Havard à M<sup>r</sup>. Légrégois. 18e- 175.  
tard dans le voyage de M<sup>r</sup>. Bellamy et de M<sup>r</sup>. Molin. -  
Persécution et rébellion. (175.) - maladie de M<sup>r</sup>. Charrier (176.)
- 6 Juin 1833 M<sup>r</sup>. Charrier à M<sup>r</sup>. Légrégois. 18e- 179.  
est de voyage de M<sup>r</sup>. Charrier de Macao au Tonkin. (179.)  
- Débarquement de M<sup>r</sup>. Charrier. - Sa maladie et sa convales-  
cence. (180.) - Retour de M<sup>r</sup>. Bellamy. - Commissions. (181)
- 14 Juin 1833 M<sup>r</sup>. C. Masson à M<sup>r</sup>. Légrégois. au 183  
Sujet du renvoi de M<sup>r</sup>. Molin en Europe.
- 15 Juillet 1833 M<sup>r</sup>. Ch. Jeantet à M<sup>r</sup>. Légrégois. 187.  
Arrivée de M<sup>r</sup>. Charrier. - Commissions. (187.) - État de persé-  
cution et ses suites. - Rébellion. (188.) - alerte de M<sup>r</sup>. Jean-  
tet. (189.) - Déroulement des chrétiens. (190.)
- 21 juillet 1833 M<sup>r</sup>. Charrier à M<sup>r</sup>. Légrégois. Con- 191.  
valescence de M<sup>r</sup>. Charrier. - Il est réduit à se cacher. -  
Départ de M<sup>r</sup>. Bellamy. (191.) - M<sup>r</sup>. Maubant part pour  
la Corée avec Mgr. Bruguière. (192.)
26. 9<sup>me</sup> 1833 M<sup>r</sup>. F. H. Marette à M<sup>r</sup>. Légrégois 195.  
M<sup>r</sup>. Cornay attend toujours au Tonkin les courriers de Chine. -  
Travaux de M<sup>r</sup>. Marette. (195.) - Craintes au sujet de messieurs  
L'accord, Gagelin et le Père Odorico. - martyre de M<sup>r</sup>. Euf. (196.)  
- Etat des Missionnaires et de la Mission. - Insurrection des men-  
taques. (197.) - arrestation de M<sup>r</sup>. Gagelin et du P. Odorico. - Mgr.  
de la Motte arrêté puis relâché. (198.)
- 15 Août 1833 Mgr. Havard à M<sup>r</sup>. Légrégois. Mar- 199  
tyre de M<sup>r</sup>. Euf. - Comptes de procure. (199.) - Commissions.  
- Collège investi par les soldats. - Alerté de Mgr. Havard. (200.)

# Volume 695.

457

- Infirmité de M<sup>r</sup> Molin, retour de M<sup>r</sup> Bellamy. (201).

1<sup>er</sup> Juin 1833.

M<sup>r</sup> F. X. Marette à Son Eminence 203

le Cardinal Duc de Rohan. - martyre  
de M<sup>r</sup> Buz. (203). - Frise à Siam de l'évêque et des missionnaires  
de Cochinchine. - Arrestation de M<sup>r</sup> Gagelin. - M<sup>r</sup> Marette re-  
commande son frère. (204.) - M<sup>r</sup> Gagelin condamné à la Shan-  
gulation. - Lettre d'un chef de révoltes saisis. (205.).

11 Juin 1833

M<sup>r</sup> Masson (C.) (Copie.) à messieurs 207  
les Directeurs du Séminaire des Missions  
étrangères. - martyre de M<sup>r</sup> Buz. (207). - Con-  
damnation de M<sup>r</sup> Gagelin après qu'il se fut libré. (208.) - Let-  
tres de M<sup>r</sup> Gagelin à M<sup>r</sup> Jaccard. (209.) - Son exécution. (210.)

- martyre de Paul Phuong. (211.) - arrestation et condamna-  
tion de Michel et Chaddée Cuu etc. - M<sup>r</sup> Jaccard et le Père  
Odorico mis à la corde. - Arrestation de chrétiens en 1696-an  
(212.) - régime des prisons au Tonkin. (213.) - Conspirations dé-  
couvertes. (214.) - Traiteur des chrétiens. - Exécution des chefs du  
complot. - mise en liberté des confesseurs. (215.) - Proclama-  
tion royale. - Persécution en Haïn. - arrestation de Pierre  
Méhan. (216.).

15 Juin 1833

Mgr. Havard (Copie.) à M<sup>r</sup> Laro 218.

glois. Avis de Mgr. Havard bloqué à  
Vinh. - Arrestation du clerc Cuu. (218.) - Perquisition et pillage  
par les soldats. - Commissions. (219.).

1833

## Tonkin

Rélation (Copie.) de ce qui s'est passé 221.  
depuis le mois d'Avril 1833 jusqu'au  
16 Juin dans la Mission du Tonkin.  
- Adressée par Mgr. Havard à mes-  
sieurs les Directeurs du Séminaire  
des Missions étrangères. - Edit royal

de persécution du 6 Janvier. - Les chrétiens refusent d'apostasier  
- on les condamne à l'amende. (221.) - Ordonnance du gouver-  
neur de l'île Cho. et ses suites. - On oblige les chrétiens à contin-  
uer aux superstitions. (222.) - martyre de M<sup>r</sup> Buz et de M<sup>r</sup>

# Volantie 695.

Gagelin. (223.) - Affaires de Hé Bac. et de Quang-nap. (224.) - Apparitions surnaturelles. - témoignage d'un mandarin sur la religion. - Protection de Dieu sur les Missionnaires. (225.) - Les commandements de mgr. Havard à ses prêtres. - Dangers et privations des Missionnaires. (227.) - Nouvelles politiques. - Fortifications des villages. - Brigandages. - Extorsions des mandarins (228.) - Révolte réprimée. - Insurrection des montagnards, - ses succès et ses revers. - Soulèvement en Dong-nai. (230.) - Répression sanglante. (231.) - Confession du Roi. (232.) - origine de ces confessions. - Le protestantisme du Roi. - (233.) - alerte de mgr. Havard. (234.)

- |                   |   |      |
|-------------------|---|------|
| 1er Janvier 1834. | Mgr. Havard à M <sup>r</sup> . Légrégois. - Commissions. - Dangers courus par M <sup>r</sup> . Bouge.   | 235  |
| 21 Janvier 1834.  | Mgr. Havard à M <sup>r</sup> . Légrégois. - Folie de M <sup>r</sup> . Molin. - Dangers des Missionnaires. (239.) - Envoyer prendre M <sup>r</sup> . Cornay qui est encore au Cambodge. - Bruit du martyre de M <sup>r</sup> . Jaccard et du Père Odorico. - Commissions. (240.)         | 239. |
| 17 Juin 1834.     | Mgr. Havard à M <sup>r</sup> . Légrégois. - Demande de nouvelles. (243.) - Commissions. - Folie de M <sup>r</sup> . Bellamy et de M <sup>r</sup> . Molin. (244.)  | 243. |
| 22 Juin 1834.     | Mgr. Havard à M <sup>r</sup> . Légrégois. - Guerre civile en Dong-nai. - Commissions. - M <sup>r</sup> . Jaccard et le Père Odorico encore exilés.  | 245  |
| 1er Juillet 1834. | Mgr. Havard à M <sup>r</sup> . Légrégois. - Envoi de messieurs Bellamy, Badaille et Molin.  | 249. |
| 7 Janv. 1835.     | M <sup>r</sup> . J. Cornay. (Copie.) à ses Parents. Ophtalmie de M <sup>r</sup> . Cornay. - Son désir de passer en Chine. - Solidarité Cambodgaise et répression des crimes. (253.) - Crise du Roi. - Pillages. - Extorsions des mandarins. (254.)                                      | 253. |
| 29 Juin 1834      | M <sup>r</sup> . Petard à Messieurs les Directeurs du Séminaire des Missions Etrangères. - Malentendement de la persécution. - Gravure de M <sup>r</sup> . Petard. - Etat des missionnaires. (256) Folie de M <sup>r</sup> . Molin. (257.) - Hallucinations de M <sup>r</sup> . Bellamy | 255. |

# Volume 695.

453

10 Mars 1835

- M<sup>r</sup>. Cornay toujours en expectative au Tonkin. - Etat de la mission (258.)

15 Mars 1835

M<sup>r</sup>. Simonin à Messieurs les Directeurs du Séminaire des Missions Étrangères.

Voyage de Messieurs Simonin et Vial de Macao au Tonkin. - Leur arrivée à la Fou. (259). - Difficultés, avec leurs conducteurs. (260). - Leur naufrage. - Argent et effets de la mission pillés. (261). - Pris par les pirates et abandonnés dans une petite île. (263). - Sauvés par les chrétiens de la Fou. - On leur rend une partie de l'argent et des effets volés. (264).

1<sup>er</sup> Avril 1835

Mgr. Havard à la Sainte Congrégation.

Rapport quinquennal sur le

Tonkin. - Etat du clergé, mort de Cinq prêtres indigènes. (266). - Séminaire. - Position géographique du Vicariat. - Persécution. - Dangers des missionnaires. (267). - Catalogue des sacrements. - mort de M<sup>r</sup>. Molin. - 268. -

1834

Mgr. Havard à Messieurs les Directeurs du Séminaire.

Rélation de ce qui s'est passé au Tonkin depuis Juin 1834, au 15 Mars 1835.

## Nouvelles Ecclésiastiques.

- Maladie de Mgr. Havard, - sa querison. - Vexations des chrétiens. (274). - Constance et fermeté des chrétiens. (275). - Discours de Mench mouh. (276). - Comment il est reçu. (277). - Son explication. (278). - Visite des chrétiens par Mgr. Havard. (279). - qui est obligé de se cacher dans une grotte. (280). - Bruits alarmants. (281). - Visite chez les muong. (282). - Visite aux Pae tho. (283). - Mœurs de ces habitants. (284). - Arrêt de Mgr. Havard. - Son entrevue avec M<sup>r</sup>. Pectord. (285). - avec M<sup>r</sup>. Plouge (286). - Etat de la mission. - Zèle d'un prêtre indigène. (287). - Nouvelles politiques : - mécontentement et malaise général. - Proclama-

# Volumine 695.

tions royales. (293.) - Arrivée de Messieurs Simonin et Vial. - Part des effets de la mission. (294.)

M<sup>r</sup>. Stelord à M<sup>r</sup>. Gelagaud. Envoi 298.  
de la relation du martyre de quatre Pères Jésuites.

1737

Relation du Martyre de Quatre prêtres 300  
Jésuites décapités pour la Foi en 1737 au  
Tonkin par hán Sé.

Nov. 1834

Traduction faite en français en No-  
embre 1834. par trù-chu. C'est une pièce  
de poésie amarante écrite en l'honneur de quatre Jésuites marty-  
risés vers 17..... par Hieu-Euân. - Traduite en Français par  
M<sup>r</sup>. Rocard pour les annales de la Propagation de la Foi.

24 Juin 1835

M<sup>r</sup>. Rouge à M<sup>r</sup>. Langlois. Persé- 318.  
cution non-sanglante de Minh Nenn. - Mort du P. Odorico  
en exil. (318.) - Rébellions et guerre civile. - Tribulations de M<sup>r</sup>.  
Rouge. (319.) - Ses travaux arrêtés par la dénonciation d'un  
apostat. (320.) - Un autre apostat dénonce Mgr. Havard. - Retour  
édifiant d'une apostate morte. (321.) - M<sup>r</sup>. Jaccard aux  
galères et malade. (322.).

27 Août 1835

M<sup>r</sup>. Charier à Messieurs les Di- 324.  
recteurs du Séminaire des Missions  
étrangères.

M<sup>r</sup>. Charier regrette que ses  
lettres précédentes n'aient point encore été reçues. - Il se plaint  
du capitaine qui l'a conduit du Havre à Manilles. (324.) - L'éc-  
couragement de M<sup>r</sup>. Maubant. (325.)

## Persécution Tonkinoise.

Relation de la Persécution dans la 326  
province Occidentale du Tonkin depuis  
Septembre 1833 à Novembre 1835 par  
F. H. Marette. Aperçu général de la  
persécution. (326.) - Détails sur la province Occidentale  
(328.) - Civique. - Dispositions des Mandarins et des magistrats à  
l'égard des chrétiens. (329.) - Arrestation d'un catholique. (330.)  
- Mort d'un prêtre indigène. (331.) - note sur la christianité de  
Moung-Pieu. (334.) - Sacrifices pecuniaires. (336.) - Etat des chré-

# Volume 695.

455

- tiens, des prêtres du ministère et de la religion. (337.) - M<sup>r</sup>. Comay  
retenu au Cambodge. - Conduite particulière de M<sup>r</sup>. Marette. - Diffi-  
cultés de son ministère. (339.) - Ses voyages. (340.) - Son train  
journalier. (341.) - Sa visite chez les Sauvages. (342.) - Sa visite  
à d'autres christianités. (345.) - Ferocité des tigres. - (348.) - Vie chris-  
tienne spirituelle. (349.) - Suite de la visite des chrétiens. (350.) - Faux  
bruits alarmants. (351.) - Passé et amitié des chrétiens. (352.)  
- Coopération aux superstitions. - Cérémonie de l'agriculture  
(353.) - Procédés de la cupidité. (354.) Béthune. - Catalogue des  
sacrements dans la province occidentale. (359.) - Parallel entre  
les libéraux français et les persécuteurs cambodgiens. (360.)
- 30<sup>e</sup> br<sup>e</sup> 1835** M<sup>r</sup>. F. H. Marette à M<sup>r</sup>. Desjardins  
vicaire général à Paris. 364.  
Bénifications et remerciements.
- 25 Janvier 1835** M<sup>r</sup>. F. H. Marette à M<sup>r</sup>. Légrégis. 365.  
Envoi de sa relation et d'objets. - Sacre de Mgr. Guenot. (366.) -  
Mort de M<sup>r</sup>. Poouge. - Comptes. (367.) - Arrivée de nouveaux mis-  
sionnaires. (368.)
- 6 Avril 1835** Mgr. Havard à M<sup>r</sup>. Légrégis. Cour 370  
rier dévalise. - Arrivée de messieurs Simonin et Vial. (370.) -  
Mort de M<sup>r</sup>. Molin. - Nombre des prêtres indigènes. - Observations  
pour un règlement général. (371.) - Remarques pour les affaires  
de Procure. (372.) - Commissions. (373.)
- 16 Avril 1835** Mgr. Havard à M<sup>r</sup>. Parentin. 374.  
Conseils sur l'égalité d'humeur.
- 15 Mai 1835** M<sup>r</sup>. Retord à M<sup>r</sup>. Légrégis. Arrivée 378.  
de messieurs Simonin et Vial. - Commissions. (378.) - Dé-  
marche de nouvelles. - Etat des missionnaires. (379.) - mort de  
M<sup>r</sup>. Molin. - Fille de M<sup>r</sup>. Bellamy. (380.)
- 18 Mai 1835** M<sup>r</sup>. Masson à M<sup>r</sup>. Légrégis. ar- 380.  
rivé de messieurs Simonin et Vial. - Départ de M<sup>r</sup>. Vial pour  
la Cochinchine. (382.) - Envoi de lettres. - Mort de M<sup>r</sup>. molin.  
(383.)
- 20 Mai. 1835** M<sup>r</sup>. F. H. Marette à M<sup>r</sup>. Légrégis 386.  
Cravache de M<sup>r</sup>. Marette. (386.) - Etat des Missionnaires (387.)

# Volume 695.

	missions.	
10 Juin 1835	1 <sup>er</sup> Commissions. (389.)	
	M. <sup>r</sup> Jeantet à M. <sup>r</sup> Légrégéois. - Com-	390.
12 Juin 1835	M. <sup>r</sup> Rouge à M. <sup>r</sup> Légrégéois. - le	391
	plaint qu'on n'a pas ajouté foi à ses précédents récits.	
1er juillet 1835	Mgr. Havard à M. <sup>r</sup> Légrégéois. Com	392.
	- missions.	
9 juillet 1835	Mgr. Havard à M. <sup>r</sup> Légrégéois. Dé-	401.
	part de M. <sup>r</sup> Peltamy.	
10 juillet 1835	Mgr. Havard à M. <sup>r</sup> Légrégéois. Avis	402
	sur les envois de la procure.	
2 <sup>e</sup> Août 1835	M. <sup>r</sup> Charier à M. <sup>r</sup> Légrégéois. à	403.
	propos de M. <sup>r</sup> Maubant. (409.) - alerte de messieurs Charier	
	et Jeantet. - autre alerte de M. <sup>r</sup> Jeantet. - punition des dénoncia-	
	teurs. (410.)	
3 <sup>e</sup> Août 1835	M. <sup>r</sup> F. X. Marelle à M. <sup>r</sup> Légrégéois	413.
	Envoy de pièces. (413.) - Récit de Mgr. Guenot en Cochinchine	
1835 - 1836.	Rélation de ce qui s'est passé dans la Mission du Tonkin occidental depuis Avril 1835 à Janvier 1836. - Nouvelles re- ligieuses. - Affaire de H <sup>e</sup> Dam. (417.) - Dispute sur la reli- gion entre le diacre Bién et un Mandarin. (422.) - Suite de l'aff- aire de H <sup>e</sup> Dam et de H <sup>e</sup> Say. (435.) - alerte de Mgr. Havard	417
	(437.) - Situation intérieure de la Mission. (441.) - Etat du clergé. (444.) - Nouvelles politiques. - Rébellions vaincues. (445.)	
	- Mœurs tonkinoises. (446.) - Observations astronomiques. -	
	(450.) - Mort de M. <sup>r</sup> Rouge. - Nouvel édit de persécution. - alerte	
	de M. <sup>r</sup> Gauthier. (456.)	
	Persécution tonkinoise.	
	Post-Scriptum de la suite de la	457.
	Rélation de la persécution dans l'ouest	
	du Tonkin jusqu'en Novembre 1835 -	
	(F. X. Marelle). Datee du 31 Janvier	
	1836. Martyre de M. <sup>r</sup> Mareland et	
	de Puong. - Dispositions favorables des Mandarins dans l'ouest	

# Volume 695.

31 Août 1835	M. Prouge à M. Retord. - Recuits	459.
	de possessions.	
24 Août 1835	M. Retord à M. Pélagaud. Envoi	462.
Janvier 1835	de la lettre de M. Prouge avec annotations. (462.) - Remarques sur les Forciers. (463.)	
1 Janvier 1836	M. Retord à M. Pélagaud. Mort de M. Prouge. - Sa notice biographique. (468.) - Son éloge et éloge des Missionnaires. (472.)	468.
13 Janvier 1836	M. Jeantet à la Sainte Congrégation. - Au sujet de la participation aux superstitions et des empêchements de mariage.	475.
15 Janvier 1836	Mgr. Harard à la Sainte Congrégation. Mort de M. Prouge. - Persécution de Né-Dam. (479.) - Arrivée de M. Gauthier. - La demande de pouvoirs. - Catalogue des sacrements. (480.) - Nouvel édit royal de persécution. - Envoi du serment de M. Cornay. (481.)	479.
10 Février 1836	Lettre des Missionnaires du Tonkin aux Membres des deux Conseils de la Propagation de la Foi. et à tous les souscripteurs pour cette bonne œuvre. Remerciements.	483.
Février 1836	Les Chrétiens du Tonkin à Messieurs les Membres du Conseil établi à Paris pour la direction de l'œuvre de la souscription pour la Propagation de la Foi. (484.) - Extrait annamite et sa traduction. - Remerciements. (487.) - Ca-bleau de la persécution. (489.) - Commandations. (491.)	485.
21 Février 1836	M. J. H. Marette à l'Archevêque de Besançon. Félicitations. - Missionnaires Franc. Comtois. - Etat de persécution. - martyrs (495.) - Martyre de M. Marchand. (496.) - Bonnes qualités de Minh-Menh. (501.) - Etat de la province de l'Ouest. - Etat du clergé. (502.) - Supplément au récit de l'exécution de M. Marchand. (503.)	495.

# Volume 695.

458

Février 1836

14

- Réponse faite par André Binh préche Bon Hinois pour tous les fidèles du Bonhion à la lettre de messieurs les Membres des Conseils centraux établis à Paris et à Lyon pour la direction de l'œuvre de la Propagation de la foi. Double de la page 485. 507.
- Mgr. Havard. Objets à envoyer à la mission du Bonhion soit de Mincau, - soit d'Europe. Commissions. 511.
- 20 Janvier 1836 Mgr. Havard à M<sup>r</sup>. Legrégois. 513  
Logie du Clerc Binh. - Projet d'assemblée pour 1840. - (513.) Comptes et commissions. (514.) - ne pas croire aux récits de M<sup>r</sup>. Rouge - mort de M<sup>r</sup>. Rouge. - Accusé de réception. (515.) - Commissions. (516.) - Maladie de M<sup>r</sup>. Charier. (517.)
- 20 Janvier 1836 M<sup>r</sup>. Retord à M<sup>r</sup>. Legrégois. arr. 521.  
Arrivée de trois nouveaux Missionnaires. - Arrestation de M<sup>r</sup>. Vial et martyre de M<sup>r</sup>. Marchand. (522.) - Commissions. - (523.)
- Février 1836 M<sup>r</sup>. Charier à M<sup>r</sup>. Legrégois. au 525  
Sujet des comptes de voyage et des décuragements de M<sup>r</sup>. Maubant. (525.) - Persécution du Bonhion. - Recommandations pour les nouveaux missionnaires. (527.)
- 3 mars 1836 M<sup>r</sup>. C. Masson à M<sup>r</sup>. Legrégois. 529.  
Arrivée de messieurs Jeaune et Lefebvre. - Nouvelles de la persécution. - Martyre de M<sup>r</sup>. Marchand. (529.) - Nouvel édit. (530.)
- 17 mars 1836 M<sup>r</sup>. Gauthier à M<sup>r</sup>. Barrentin. 533.  
Arrivée de messieurs Gauthier, Jeaune et Lefebvre au Bonhion. - Inconvénients du voyage. (533.) - Ils sont recherchés. - Commissions. (534.)
- 24 mars 1836 Mgr. Havard à M<sup>r</sup>. Legrégois. 537.  
Persécution. - Nouvel édit après le martyre de M<sup>r</sup>. Marchand. (537.) - Alerté de M<sup>r</sup>. Gauthier. - Arrivée de messieurs Gauthier, Jeaune et Lefebvre; Yursoir à l'envoi de nouveaux missionnaires (538.) - Mort de M<sup>r</sup>. Rouge. - Craintes. (539.)

# Violaine 695.

459

28 mars 1836	M. Simonin à M. Legrégéois.	541.
21 Ngré. 1836	- Arrivée de M. Simonin au Tonkin. (541.) - nouvel édit de persécution. (542.) - Commissions. (543.)	
24 mai 1836	M. Jeantet à M. Legrégéois. (Dan-	545
25 yang tien-nan fuyen	gers Courus par Messieurs Gauthier et Jeantet. (545.) - alerte d'un prêtre bonhinois. (546.) - Commissions. (547.)	
20 Février 1836	M. F. H. Marelle à M. Legrégé- gois. Envoi de pièces dispersées.	549.
25 Mai 1836	M. Gauthier à M. Legrégéois. 10e Baraquement de M. Gauthier au Tonkin. - Perquisitions des soldats. (551.) - Missionnaires réduits à se cacher.	551.
12 Juin 1836	M. F. H. Marelle à M. Legrégé- gois. Envoi de pièces. (555). Pusillani- mité des chrétiens. (556.)	555.
1er juillet 1836	Mgr. Havard à M. Legrégéois. Surveiller à l'envoi de nouveaux missionnaires. - M. Jeantet ar- rêté. (559.) - Commissions et demandes de nouvelles. (560.)	559
12 juillet 1836	Mgr. Havard à M. Legrégéois. Faute nouvelle - arrivée de M. Candall. (563.) - Com- missions. (564.)	563
15 juillet 1836	M. Gauthier à M. Parentin. Châtiment d'un persécuteur. - alerte de M. Jeantet. Arres- tation d'un élève de M. Retord. (567.) - Arrivée de M. Cau- dall. - Arrestation de M. Marchand. - Commissions. (568.)	567.
26 Mars 1836	M. C. Masson à M. Langlois	571.
	Nouvel édit de persécution. - mauvaises dispositions des paysans (571.) - Martyre de M. Marchand. - Précautions prises par les missionnaires. (572.) - Envoi de la Conque et de la sentence du martyr. Euy. (573.)	
15 avril 1836 Eui - chou.	M. Retord à Messieurs les Supé- rieurs et Messieurs les Directeurs du Séminaire des Missions Etrangères. Martyr de M. Marchand. (575.) - alerte de M. Retord. (576.) - Petition des mandarins transformée en décret, son texte. - (577-583) - Calomnies contre M. Marchand. (578.) - Approbation.	575

# G.R. Volume 695

Réponse de cette pétition. (584.) - Barreau des chrétiens. - Arrestation de chrétiens et alerte de M<sup>r</sup>. Gauthier. (585.) - Résumé des calomnies contenues dans la Pétition. (586.) - Réflexions sur ce sujet. (587.) - Conclusion de M<sup>r</sup>. Roctord. (588.).

6 mars 1836 M<sup>r</sup>. J. H. Marette (Copie.) à l'administration du Muséum de Paris. 591.

18 Juin Suite de la Notice. Notice sur l'arbre à vernis du Japon. (592.) - Envoi d'objets. (594.) - Pays Cambinois où l'on cultive la Paque. (599.) - Nature du terrain propre à cette culture. (602.) - Procédé de la culture. (604.) - Description de l'arbre à vernis. (609.) - Description du Vernis Paque. (616.) - Mode de récolte du vernis et ses effets pernicieux. (620.) - Quantité et prix du vernis. (629.) - Commerce du vernis. (631.) - Sécrétion et préparation de la Paque. (637.) - Carte du pays où l'on cultive la Paque. (641.) - Différents emplois de la Paque. - Vernissage de la Paque. (643.) - Projection de vernisseurs. (644.) - Boutique de vernisseur. (647.) - Salaire du vernisseur. (649.) - Prise des vernisseurs. - Objets vernis. (650.) - Droques et couleurs combinées avec le vernis. (651.) - Différentes espèces de vernis. - Couleurs reçues. (652.) - matières susceptibles d'être vernissées. - Solidité des meubles de Paque. (653.) - Similitude de l'application de la Paque. (655.) - Préparatifs. - Cabinet secret. (656). Compt favorable et nécessaire à ce travail. (657.) - Sécrétion de la Paque et préparation des matières. (658.) - Procédés du vernisseur selon la différence des cas. (660.) - Vernis Paque simple. (661.) - Ses couches de Vernis Paque composé. (662.) - couche lustriée dans ses nuances principales. (666.) - Dorures. (670.) Conclusion. (672.) - appendice sur l'arbre à papier et l'arbre à thé. (675.)

18 Juin 1836 Quelques Détails sur les Missions du Tonkin et de la Cochinchine, envoyés par M<sup>r</sup>. Dumoulin Borie à ses amis. 685  
mort de Michel Ciuu. - martyr de Cochinchine (685.) - Victoire de Michel mang-en Basse Cochinchine et arrestation de M<sup>r</sup>. Marchand. (686.) - Calomnies répandues contre M<sup>r</sup>. Marchand. (687.) - Edit de persécution. - Effets de sa publication. (688.)

# Volume 695.

Etat de la mission de Cochinchine. (689.) - Persécution péau-nière au Tonkin. - Courage des confesseurs. - Courage du Jeune Pham. (690.) - Alertes de M<sup>r</sup> Jeantet. - Arrivée de M<sup>r</sup> Gauthier - Arrestation de religieuses. (691.) - Alerte de M<sup>r</sup> Gauthier. - Périclétion et Choléra. (692.)

1836

*Sur la Guerre Civile.* Lettre écrite 693  
par Minh-Minh aux chrétiens de Cochinchine au nom des  
missionnaires. - (693.) - Réponse des chrétiens de Cochinchine  
(694.).

Pièce Tonkinoise

697.